

**<ENGLISH>**

## INSTRUCTIONS FOR USE AND CARE <BICYCLE HELMET>

Manufactured by :

Analogue plus Co. Ltd  
815 Daewangpangyo-ro, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.

www.crnk.eu

Imported by: Caliber Europe BV  
Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands

**<한국어>**

## 사용자 안전 사용 설명서 <자전거 헬멧>

**<NEDERLANDS>**

## GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES <FIETSHELM>

제조사 :

아날로그플러스 주식회사  
경기도 성남시 대왕판교로 815

www.crnk-sports.com

**<DEUTSCH>**

## GEBRAUCHS- UND PFLEGEANWEISUNGEN <FAHRRADHELM>

**<ENGLISH>**

## INFORMATION :

The helmet you have just purchased provides protection, whether on or off the road. To ensure proper use of this helmet, familiarize yourself with its features, fit and care by carefully reading through this manual before wearing your helmet.

**▲ WARNING :**

(a) No helmet can protect the wearer against all possible impacts.

(b) The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.

(c) To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.

(d) No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.

(e) The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.

(f) The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.

(g) A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear

**▲This symbol alerts the user to the presence of important safety warnings.**

**INFORMATION :**

The helmet you have just purchased provides protection, whether on or off the road. To ensure proper use of this helmet, familiarize yourself with its features, fit and care by carefully reading through this manual before wearing your helmet.

**▲ WARNING :**

(a) No helmet can protect the wearer against all possible impacts.

(b) The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.

(c) To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.

(d) No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.

(e) The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.

(f) The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.

(g) A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear

(h)This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet.

(i) Note: The service life of your helmet may be less than 5 years as a result of exposure to sunlight, rough handling/storage that results in dents or cuts or as a result of heavy use.

**THE PROPER FIT :**

STEP 1: The helmet fits correctly when the fit pads hold it firmly but comfortably in place. Different thicknesses are provided for that purpose. Pads are held in place by hook and loop style fasteners. Try any combination of the different thicknesses provided until the helmet fits firmly and comfortably. All fitting adjustments MUST be made with the helmet in the proper position. Failure to do so will result in a poor fit. This will allow the helmet to move out of position or come off in an accident. For proper position, please refer to Diagram A

**DIAGRAM A**

**CORRECT**                      **INCORRECT**

STEP 2: Always wear a helmet low in the front to protect the forehead as in the "correct" figure.

STEP 3: The front and rear straps should join at a point slightly below and in front of the ears. See Diagram B. To adjust the position of the straps hold one end of the buckle in one hand and slide the slide adjuster up or down as necessary with the other hand correctly positioned. To adjust the front or rear strap individually hold the strap to be adjusted and slide the slide adjuster in the appropriate direction.

**DIAGRAM B**

STEP 4: Always wear the helmet with the chin strap buckle fastened and trap pulled tight. Make sure the strap is well back against throat. Not on the point of the chin. Straps worn in the point of the chin increase the chance of the helmet coming off in an accident. See Diagram C and Diagram D on how to fasten and release the magnetic buckle. Pull the buckle on the buckle to release and attach each side of the buckle to fasten. direction.

**DIAGRAM C**                      **DIAGRAM D**

STEP 2: Always wear a helmet low in the front to protect the forehead as in the "correct" figure.

**DIAGRAM E**

STEP 5: Size system  
Way of functioning the adjuster is as shown in the picture below.

**DIAGRAM E**

Turn the regulator counter clockwise increase size

Turn the regulator clockwise to reduce the size

Hold the front end of the helmet and screw down the regulator adjusting plate.

Make sure the loose end of the strap passes through the rubber "O" ring. If it does not, the strap may slide loose and the helmet can come off accidentally. See Diagram F.

**DIAGRAM F**

Step 6: Before using the helmet, make sure it fits correctly, the straps are correctly adjusted and the chin strap is tight enough. Put the helmet on in the correct position. Fasten the chin strap and pull it tight.

3단계: 앞쪽 및 뒤쪽 스트랩은 귀 양쪽의 아래지점에서 연결되어야 합니다. 그림 B를 참조하십시오. 스트랩의 위치를 조정하려면 한 손으로 버클의 한쪽 끝을 잡고 필요에 따라 다른 손을 올바르게 배치한 상태에서 디버타더를 뒤 또는 아래로 움직입니다. 또한 모든 후면 스트랩을 조정하려면 조정할 스트랩을 개별적으로 잡고 디버타더를 적절한 방향으로 미십시오.

**그림 B**

**그림 A**

4단계: 항상 턱 버클을 채우고 스트랩을 평평하게 당긴 상태에서 헬멧을 착용하십시오. 턱 버클이 턱의 자국이 아닌 목에 잘 닿도록 하십시오. 만약 턱 버클이 목이 아닌 턱에 위치할 경우 사고 시 헬멧이 벗겨질 가능성을 높입니다. 버클의 체결 및 해제 방법은 그림 C와 그림 D를 참조하십시오. 버클을 해제하기 위해 버클의 버튼을 당기고, 버클을 체결하기 위해서는 버튼을 결합하십시오.

**그림 C**                      **그림 D**

2단계: "올바른" 그림에서처럼 이마를 보호하기 위해 항상 이마 앞쪽에 낮게 헬멧을 착용하십시오.

**그림 E**

헬멧의 앞쪽 끝을 잡고 조절기를 돌려 조정합니다

스트랩의 느슨한 끝이 고무 "O"링을 통과하도록 해주세요. 그렇지 않으면 고무 링이 느슨해지고 헬멧이 벗겨질 수 있습니다. 다이어그램 F를 참조하십시오.

**그림 F**

5단계: 조절 시스템  
후면 조절기를 조작하는 방법은 아래 그림과 같습니다.

**AFBEELDING E**

Draai de regelbaar tegen de klok in om de maat te vergroten.

Draai de regelbaar met de klok mee om de maat te verkleinen.

Houd het voorste uiteinde van de helm vast en schreef de regelaverstelplaat naar beneden.

Zorg ervoor dat het losse uiteinde van de band door de rubberen "O" ring gaat. Als dat niet het geval is, kan de band losliggen en kan de helm per ongeluk vallen. Zie Afbeelding F.

**AFBEELDING F**

Step 6: Voordat u de helm gebruikt, zorg ervoor dat hij correct past, de riemen correct zijn afgesteld en de

**CHECK THE FIT :**

Grab the helmet with both hands and twist it to the left and to the right. If the helmet fits right, the skin on the forehead will move as the helmet moves. If it does not, the helmet is too loose. Return to Step 1, pull it tight.

**CHECK THE STRAPS :**

Grab the helmet with both hands and try to move it by rolling the helmet forward and backward as far as you can. Make a serious effort. If you can roll it off the head completely in either direction, roll it forward so far that it blocks vision or backwards far enough to expose the forehead. It doesn't fit right. Repeat Steps 3 and 4 until helmet movement is minimal.

**▲ WARNING :**  
If you cannot adjust your helmet to fit as required by Step 5, DO NOT USE THIS HELMET. Replace it with a different size.

Step 7 : Once you are satisfied that the helmet fits correctly and that all straps are properly adjusted and tightened, take a short ride. Pay attention to overall comfort and helmet stability while riding. Make any minor adjustments to the fit pads and straps to improve the comfort stability.

**CLEANING YOUR HELMET :**  
Use only mild soap and water to clean the helmet, straps and pads. DO NOT use chemicals. Do not use solvents, paints and hydrocarbons.

**헬멧 착용 및 확인하십시오 :**  
양손으로 헬멧을 잡고 좌우로 돌려보십시오. 헬멧이 앞뒤로 움직인다면, 헬멧이 움직이는 대로 이마의 피부도 따라 움직일 것입니다. 그렇지 않다면, 헬멧이 너무 험하게 걸릴 것입니다. 1단계로 돌아가세요. 턱끈을 단단히 조여주세요.

**스트랩을 확인합니다 :**  
두 손으로 헬멧을 잡고 최대한 앞뒤로 굴리면서 움직여 보십시오. 만약 헬멧이 어느 방향으로든 완전히 머리에서 움직일 수 있거나, 헬멧이 시야를 차단할 정도로 앞으로 이동하거나, 이마가 드러나지 않다면, 헬멧이 맞지 않는 것입니다. 헬멧의 움직임이 최소화될 때까지 3단계와 4단계를 반복하십시오.

**그림 E**

조절기를 시계 반대 방향으로 돌려 사이즈를 크게 합니다.

조절기를 시계 방향으로 돌려 사이즈를 작게 합니다.

**▲ 경고 :**  
만약 헬멧이 요구되는 대로 헬멧을 앞뒤로 조절할 수 없다면, 이 헬멧을 사용하지 마십시오. 다른 사이즈의 헬멧으로 교체하십시오.

7단계: 헬멧이 올바르게 착용되고 모든 스트랩이 적절히 조정 및 조여져 있다고 판단되면 짧은 주행을 해보십시오. 탑승 시 전반적인 편안함과 헬멧 안정성에 주의하십시오. 편안함 안정성을 향상하기 위해 장착 패드와 스트랩을 조정하십시오.

**헬멧 클리닝 유의 사항 :**

헬멧, 스트랩 및 패드 세척시, 중성세제와 물만 사용하십시오. 화학세정제를 사용하지 마십시오. 용해제, 페인트 및 탄화수소를 사용하지 마십시오.

6단계: 헬멧이 올바르게 착용되었는지, 스트랩이 올바르게 조정되었는지, 턱 스트랩이 충분히 조여졌는지 확인하십시오. 헬멧을 올바른 위치에 착용하십시오. 턱끈을 조이고 평평하게 당기십시오.

5단계: 조절 시스템  
후면 조절기를 조작하는 방법은 아래 그림과 같습니다.

3단계: 앞쪽 및 뒤쪽 스트랩은 귀 양쪽의 아래지점에서 연결되어야 합니다. 그림 B를 참조하십시오. 스트랩의 위치를 조정하려면 한 손으로 버클의 한쪽 끝을 잡고 필요에 따라 다른 손을 올바르게 배치한 상태에서 디버타더를 뒤 또는 아래로 움직입니다. 또한 모든 후면 스트랩을 조정하려면 조정할 스트랩을 개별적으로 잡고 디버타더를 적절한 방향으로 미십시오.

STEP 3: De voorste en achterste riemen moeten samenkomen op een punt iets onder en voor de voeten. Zie Afbeelding B. Om de positie van de riemen aan te passen, houdt u één uiteinde van de gesp in één hand en schuift u met de andere hand de schuifregelaar omhoog of omlaag zoals nodig met de juiste positie. Om de voorste of achterste riem afzonderlijk aan te passen, houdt u de riem vast die moet worden aangepast en schuift u de schuifregelaar in de juiste richting.

STEP 4: Draag de helm altijd met de kinbandgesp vastgemaakt en strak getrokken. Zorg ervoor dat die band goed tegen de keel aanligt, niet op het puntje van de kin. Banden die op het puntje van de kin worden gedragen, vergroten de kans dat de helm afkomt tijdens een ongeval. Zie Afbeelding C en Afbeelding D voor instructies over hoe de magnetische gesp te bevestigen en los te maken. Trek aan de knop op de gesp om deze vast te maken en bevestig elk uiteinde van de gesp om deze vast te maken.

STEP 5: Maatsysteem  
De werking van de verstelknop wordt getoond in de onderstaande afbeelding.

**CONTROLEER DE PASVORM :**  
Pak de helm met beide handen vast en draai hem naar links en naar rechts. Als de helm goed past, zal de huid op het voorhoofd meebewegen met de helm. Zo niet, dan zit de helm te los. Ga terug naar Step 1 en trek de band strak.

**CONTROLEER DE RIEMEN :**  
Pak de helm met beide handen vast en probeer hem te bewegen door de helm voor- en achterwaarts te rollen zo ver als mogelijk. Doe serieske bij best. Als je de helm volledig kunt afrollen in beide richtingen, hem zo ver naar voren kunt rollen dat het zicht blokkeert, of naar achteren zover dat het voorhoofd blootgesteld wordt, dan past de helm niet goed. Herhaal Step 3 en Step 4 totdat de helm minimale beweging heeft.

**▲ WAARSCHUWING :**  
Als u uw helm niet kunt aanpassen zoals vereist in Step 5, GEBRUIK DEZE HELM DAN NIET. Vervang hem door een ander formaat.

Step 7 : Zodra u tevreden bent dat de helm correct past en dat alle riemen goed zijn afgesteld en strakgetrokken, maak dan een korte rit. Let op het algehele comfort en de stabiliteit van de helm tijdens het rijden. Doe eventuele kleine aanpassingen aan de pasvormkussentjes en riemen om het comfort te verbeteren.

**▲ WAARSCHUWING :**  
Als u uw helm niet kunt aanpassen zoals vereist in Step 5, GEBRUIK DEZE HELM DAN NIET. Vervang hem door een ander formaat.

Schritt 6 : Bevor Sie den Helm verwenden, stellen Sie sicher, dass er richtig passt, die Gurte korrekt eingestellt sind und der Kinnriemen fest genug sitzt. Setzen Sie den Helm in die richtige Position auf. Befestigen Sie den Kinnriemen und ziehen Sie ihn straff.

**ÜBERPRÜFEN SIE DIE PASFORM :**  
Nehmen Sie den Helm mit beiden Händen und drehen Sie ihn nach links und rechts. Wenn der Helm richtig sitzt, bewegt sich die Haut auf der Stirn mit der Bewegung des Helms. Wenn nicht, sitzt der Helm zu locker. Gehen Sie zurück zum Schritt 1 und ziehen Sie ihn straff.

**ÜBERPRÜFEN SIE DIE GURTE :**  
Nehmen Sie den Helm mit beiden Händen und versuchen Sie, ihn zu bewegen, indem Sie den Helm so weit wie möglich nach vorne und hinten rollen. Geben Sie sich Mühe. Wenn Sie den Helm in beide Richtungen vollständig abrollen können, ihn so weit nach vorne rollen können, dass die Sicht blockiert ist, oder so weit nach hinten rollen können, dass die Stirn freiliegt, passt der Helm nicht richtig. Wiederholen Sie Schritt 3 und Schritt 4, bis die Helm-Bewegung minimal ist.

**▲ WARNUNG :**  
Wenn Sie Ihren Helm nicht gemäß Schritt 5 anpassen können, VERWENDEN SIE DIESEN HELM NICHT. Ersetzen Sie ihn durch eine andere Größe.

Schritt 7 : Sobald Sie zufrieden sind, dass der Helm richtig passt und alle Riemen korrekt eingestellt und festgezogen sind, machen Sie eine kurze Fahrt. Achten Sie auf den Gesamtkomfort und die Stabilität des Helms während der Fahrt. Nehmen Sie gegebenenfalls geringfügige Anpassungen an den Passpustern und Riemen vor, um den Komfort zu verbessern.

**STORING YOUR HELMET :**

After each use, allow the helmet to air dry and then store in a cool, dry place. Excessive heat can damage the helmet. In direct sunlight, the back ledge of car, behind rear window and other places that can get hot enough, will cause heat damage. Damaged helmets will appear to have uneven or bubbly surfaces. DO NOT USE HEAT DAMAGED HELMETS.

The product has passed

EN1078:2012+A1:2012 to show conformity to the Regulation EU 2016/425 and Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.

Service life for this helmet: 5 years

The helmet should be adjusted to fit the user, e.g. the straps positioned so that they do not cover the ears, the buckle positioned away from the jawbone and the

straps and buckle adjusted to be both comfortable and firm; how the helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

www.crnk.eu

EN 1078

CE

PSP

**헬멧을 보관하는 법 :**  
사용 후에는 헬멧을 건조한 후 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 과도한 열은 헬멧을 손상시킬 수 있습니다. 직사광선 아래에 있는 곳에서는 자동차 뒷자리 등 충분히 뜨거워질 수 있는 곳에서 헬멧을 사용하지 않습니다. 손상된 헬멧은 표면이 울퉁불퉁하거나 거품이 올라간 것처럼 보입니다. 열에 손상된 헬멧을 사용하지 마십시오.

본제품은 전기용품 및 생활용품 안전관리법에 따라 KC 안전인증을 통과했습니다.

이 헬멧의 수명기간은 5년입니다.

마에 잘 맞는 안전도 사용하십시오. 턱끈이 끈은 반드시 바르게 매어주세요. 한 번이라도 큰 충격을 받은 안전모는 충격흡수능력이 현저히 떨어질 수 있으므로 견딜만큼 손상이 없더라도 사용하지 마십시오. 기타 안전한 사용을 위한 주의, 경고

● 이 헬멧은 오토바이용으로서는 적합하지 않으니 절대 사용하지 마십시오.

● 머리털 뜨거운 차를 타면 피부 부상을 입기 하십시오.

● 화학제품과의 접촉을 금하십시오.

● 화학제품과의 접촉을 금하십시오.

**EU 일치 선언(The EU declaration of conformity)은 다음 링크에서 확인하실 수 있습니다**

**: [www.analogue-plus.com/services-4](http://www.analogue-plus.com/services-4)**

www.crnk-sports.com

EN 1078

CE

PSP

**CERTIFIED BY :**  
1. Notified Body: Kiwa Nederland B.V. with its office located at Wilmersdorf 50,7327 AC Apeldoorn, The Netherlands. Notified Body No. 0063

**Models specified in the manual**

Helmet Model	KC	CEEN1078	CPSC	Notified body
ANGLER	O	O		1
BUCKER	O			
NEW HELMER	O	O		1
NEW ARTICA	O	O	O	1
VELOCE	O	O		1
GENETIC	O	O		1
ARTICA	O	O	O	1
HELMER	O	O		1
ARC	O			1
VULCAN	O	O		1
NEW ARTICA KOROYD	O	O	O	1
TANGO	O			
TANGO JUNIOR	O			
GENETIC ALPHA	O	O		1
ANGLER ALPHA	O	O		1

**The EU declaration of conformity can be found at the following link:**  
**<https://crnk.eu/pages/downloads>**

**Models specified in the manual**

Helmet Model	KC	CEEN1078	CPSC	Notified body
ANGLER	O	O		1
BUCKER	O			
NEW HELMER	O	O		1
NEW ARTICA	O	O	O	1
VELOCE	O	O		1
GENETIC	O	O		1
ARTICA	O	O	O	1
HELMER	O	O		1
ARC	O			1
VULCAN	O	O		1
NEW ARTICA KOROYD	O	O	O	1
TANGO	O			
TANGO JUNIOR	O			
GENETIC ALPHA	O	O		1
ANGLER ALPHA	O	O		1

**인증기관 :**  
1. 통지기관: Kiwa Nederland B.V. with its office located at Wilmersdorf 50,7327 AC Apeldoorn, The Netherlands. Notified Body No. 0063

**Models specified in the manual**

Helmet Model	KC	CEEN1078	CPSC	Notified body
ANGLER	O	O		1
BUCKER	O			
NEW HELMER	O	O		1
NEW ARTICA	O	O	O	1
VELOCE	O	O		1
GENETIC	O	O		1
ARTICA	O	O	O	1
HELMER	O	O		1
ARC	O			1
VULCAN	O	O		1
NEW ARTICA KOROYD	O	O	O	1
TANGO	O			
TANGO JUNIOR	O			
GENETIC ALPHA	O	O		1
ANGLER ALPHA	O	O		1

**EU 일치 선언(The EU declaration of conformity)은 다음 링크에서 확인하실 수 있습니다**

**: [www.analogue-plus.com/services-4](http://www.analogue-plus.com/services-4)**

www.crnk-sports.com

EN 1078

CE

PSP

**GECERTIFICEERD DOOR :**  
1. Notified Body: Kiwa Nederland B.V. with its office located at Wilmersdorf 50,7327 AC Apeldoorn, The Netherlands. Notified Body No. 0063

**Models specified in the manual**

Helmet Model	KC	CEEN1078	CPSC	Notified body
ANGLER	O	O		1
BUCKER	O			
NEW HELMER	O	O		1
NEW ARTICA	O	O	O	1
VELOCE	O	O		1
GENETIC	O	O		1
ARTICA	O	O	O	1
HELMER	O	O		1
ARC	O			1
VULCAN	O	O		1
NEW ARTICA KOROYD	O	O	O	1
TANGO	O			
TANGO JUNIOR	O			

<FRANÇAIS>

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN <CASQUE DE VÉLO>



Fabriqué par <span> </span> :
<p>Analoge plus Co. Ltd 815 Daewangpangyo-ro, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.</p>
<p>www.crmk.eu</p>
<p>Importé par: Caliber Europe BV Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands</p>

<ESPAÑOL>

## INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO <CASCO DE BICICLETA>



Fabricado por <span> </span> :
<p>Analoge plus Co. Ltd 815 Daewangpangyo-ro, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.</p>
<p>www.crmk.eu</p>
<p>Importado por: Caliber Europe BV Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands</p>

<ITALIANO>

## ISTRUZIONI PER L'USO E LA CURA <CASCO DA BICI>



Prodotto da <span> </span> :
<p>Analoge plus Co. Ltd 815 Daewangpangyo-ro, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.</p>
<p>www.crmk.eu</p>
<p>Importato da: Caliber Europe BV Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands</p>

**▲Ce symbole alerte l'utilisateur de la présence d'avertissements importants.**

**INFORMATION :**

Le casque que vous venez d'acheter assure une protection, que ce soit sur la route ou en dehors. Afin de garantir une utilisation correcte de ce casque, familiarisez-vous avec ses caractéristiques, son ajustement et son entretien en lisant attentivement ce manuel avant de porter votre casque.

**▲AVERTISSEMENT :**

(a) Aucun casque ne peut protéger le porteur contre tous les impacts possibles.

(b) Le casque est conçu pour être retenu par une sangle sous la mâchoire inférieure.

(c) Pour être efficace, un casque doit être bien ajusté et porté correctement. Pour vérifier l'ajustement correct, placez le casque sur la tête et effectuez les ajustements nécessaires. Attachez fermement le système de rétention. Prenez le casque en main et essayez de le faire tourner vers l'avant et vers l'arrière. Un casque correctement ajusté devrait être confortable et ne doit pas bouger vers l'avant pour obscurcir la vision ou vers l'arrière pour exposer le front.

(d) Aucun accessoire ne doit être fixé au casque, sauf ceux recommandés par le fabricant du casque.

(e) Le casque est conçu pour absorber les chocs en déformant partiellement la coque et la doublure. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, si le casque subit un coup sévère, il doit être détruit et remplacé, même s'il semble intact.

(f) Le casque peut être endommagé et devenir inefficace en présence de pétrole, de produits pétroliers, de produits de nettoyage, de peintures, d'adhésifs, et similaires, sans que les dommages soient visibles pour l'utilisateur.

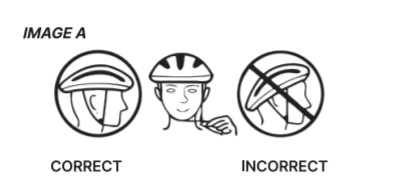
(g) Un casque a une durée de vie limitée en utilisation et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes évidents d'usure.

(h) Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lors de l'escalade ou d'autres activités où il y a un risque de pendaison ou d'étranglement si l'enfant retire coincé tout en portant le casque.

(i) Remarque : La durée de vie de votre casque peut être inférieure à 5 ans en raison de l'exposition au soleil, d'une manipulation/rangement rude qui entraîne des bosses ou des coupures, ou en raison d'une utilisation intensive.

**LE BON AJUSTEMENT :**

ÉTAPE 1 : Le casque est bien ajusté lorsque les coussinets de réglage le maintiennent fermement mais confortablement en place. Différentes épaisseurs sont fournies à cet effet. Les coussinets sont maintenus en place par des attaches à boucle et crochet. Essayez différentes combinaisons des différentes épaisseurs fournies jusqu'à ce que le casque s'ajuste fermement et confortablement. Toutes les ajustements de l'ajustement DOIVENT être effectués lorsque le casque est dans la bonne position. Le non-respect de cette consigne entraînera un mauvais ajustement. Cela permettra au casque de se déplacer de sa position ou de se détacher lors d'un accident. Pour la position correcte, consultez l'Image A.

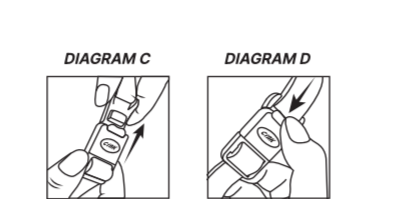


ÉTAPE 2 : Portez toujours un casque bas sur le front pour protéger le front comme dans la figure "correcte".

ÉTAPE 3 : Les sangles avant et arrière doivent se rejoindre légèrement en dessous et devant les oreilles. Voir l'Image B. Pour ajuster la position des sangles, tenez une extrémité de la boucle dans une main et faites glisser le curseur vers le haut ou vers le bas avec l'autre main correctement positionnée. Pour ajuster séparément la sangle avant ou arrière, tenez la sangle à ajuster et faites glisser le curseur dans la direction appropriée.

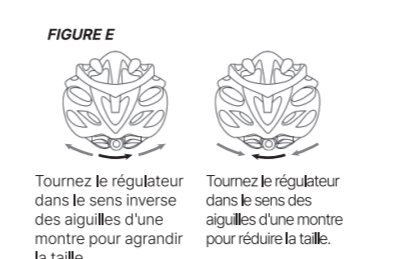


ÉTAPE 4 : Portez toujours le casque avec la boucle de la jugulaire attachée et bien serrée. Assurez-vous que la sangle est bien positionnée derrière la gorge, et non sur le bout du menton. Les sangles portées sur le bout du menton augmentent le risque que le casque se détache en cas d'accident. Voir le Diagramme C et le Diagramme D pour savoir comment attacher et détacher la boucle magnétique. Tirer sur le bouton de la boucle pour la détacher et attacher chaque côté de la boucle pour la fermer.



ÉTAPE 5 : Système de taille Le fonctionnement du réglage est illustré dans l'image ci-dessous.

ÉTAPE 5 : Système de taille Le fonctionnement du réglage est illustré dans l'image ci-dessous.



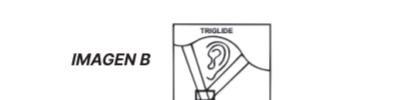
Tenez l'extrémité avant du casque et vissez la plaque de réglage du régulateur vers le bas.

Assurez-vous que l'extrémité lâche de la sangle passe à travers l'anneau en caoutchouc "O". Si ce n'est pas le cas, la sangle peut se desserrer et le casque peut tomber accidentellement. Voir le Diagramme F.



PASO 2: Siempre use un casco bajo en la frente para proteger la frente como en la figura "correcta".

PASO 3: Las correas delanteras y traseras deben unirse en un punto ligeramente por debajo y en frente de las orejas. Vea la Imagen B. Para ajustar la posición de las correas, sostenga un extremo de la hebilla en una mano y deslice el ajustador deslizante hacia arriba o hacia abajo según sea necesario con la otra mano correctamente posicionada. Para ajustar la correa delantera o trasera individualmente, sostenga la correa a ajustar y deslice el ajustador deslizante en la dirección apropiada.



PASO 4: Siempre use el casco con la hebilla de la correa de la barbilla abrochada y tirante. Asegúrese de que la correa esté bien posicionada hacia atrás contra la garganta, no en la punta del mentón. Las correas usadas en la punta del mentón aumentan la probabilidad de que el casco se caiga en caso de accidente. Vea el Diagrama C y el Diagrama D para saber cómo abrochar y soltar la hebilla magnética. Tire del botón de la hebilla para soltarlo y conecte cada lado de la hebilla para abrocharlo.



PASO 5: Sistema de tallas La forma de funcionamiento del ajustador se muestra en la imagen a continuación.

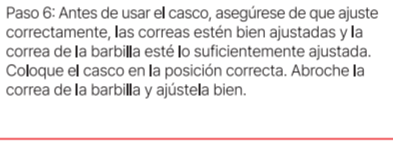
PASO 5: Sistema de tallas La forma de funcionamiento del ajustador se muestra en la imagen a continuación.



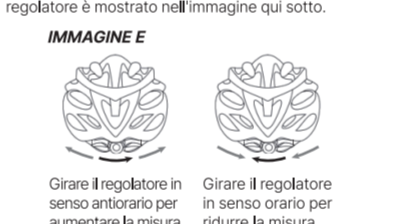
Sujete el extremo delantero del casco y atornille la placa de ajuste del regulador hacia abajo.

Asegúrese de que el extremo suelto de la correa pase por el anillo de goma "O". Si no lo hace, la correa puede deslizarse y el casco puede caerse accidentalmente. Vea la Imagen F.

Paso 6: Antes de usar el casco, asegúrese de que ajuste correctamente, las correas estén bien ajustadas y la correa de la barbilla esté lo suficientemente ajustada. Coloque el casco en la posición correcta. Abroche la correa de la barbilla y ajústela bien.



PASO 5: Sistema di misurazione il funzionamento del regolatore è mostrato nell'immagine qui sotto.



Tenere saldamente l'estremità anteriore del casco e avvitare la piastra di regolazione del regolatore verso il basso.

Assicuri che l'estremità libera della cinghia passi attraverso l'anello di gomma "O". Se non lo fa, la cinghia potrebbe scivolare via e il casco potrebbe cadere accidentalmente. Vedi Immagine F.

Passo 6: Prima di usare il casco, assicurati che calzi correttamente, le cinghie siano regolate correttamente e la cinghia del mento sia abbastanza stretta. Posiziona il casco nella posizione corretta. Allaccia la cinghia del mento e tiracarla.

Étape 6 : Avant d'utiliser le casque, assurez-vous qu'il est bien ajusté, que les sangles sont correctement réglées et que la jugulaire est suffisamment serrée. Placez le casque à la bonne position. Attachez la jugulaire et serrez-la.

**VÉRIFIER L'AJUSTEMENT :**

Prenez le casque à deux mains et tournez-le vers la gauche et la droite. Si le casque est bien ajusté, la peau du front bougera avec le casque. Si ce n'est pas le cas, le casque est trop lâche. Retournez à l'étape 1 et serrez la jugulaire.

**VÉRIFIER LES SANGLES :**

Prenez le casque à deux mains et essayez de le déplacer en le faisant rouler vers l'avant et vers l'arrière aussi loin que possible. Faites un effort sérieux. Si vous pouvez faire rouler le casque complètement hors de la tête dans n'importe quelle direction, le faire rouler suffisamment vers l'avant pour bloquer la vision ou suffisamment vers l'arrière pour exposer le front, cela signifie que le casque ne convient pas correctement. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le casque bouge le moins possible.

**▲AVERTISSEMENT :**

Si vous ne pouvez pas régler votre casque pour qu'il s'adapte comme indiqué à l'étape 5, N'UTILISEZ PAS CE CASQUE. Remplacez-le par une taille différente.

Étape 7 : Une fois que vous êtes satisfait que le casque convient correctement et que toutes les sangles sont correctement réglées et serrées, faites un court trajet. Faites attention au confort général et à la stabilité du casque pendant que vous roulez. Faites des ajustements mineurs aux coussinets et aux sangles pour améliorer le confort et la stabilité.

**▲AVERTISSEMENT :**

Si vous ne pouvez pas régler votre casque pour qu'il s'adapte comme indiqué à l'étape 5, N'UTILISEZ PAS CE CASQUE. Remplacez-le par une taille différente.

Étape 7 : Une fois que vous êtes satisfait que le casque convient correctement et que toutes les sangles sont correctement réglées et serrées, faites un court trajet. Faites attention au confort général et à la stabilité du casque pendant que vous roulez. Faites des ajustements mineurs aux coussinets et aux sangles pour améliorer le confort et la stabilité.

**VERIFIQUE EL AJUSTE :**
Agarre el casco con ambas manos y gírelo hacia la izquierda y hacia la derecha. Si el casco se ajusta correctamente, la piel de la frente se moverá a medida que el casco se mueva. Si no lo hace, el casco está demasiado suelto. Vuelva al Paso 1 y ajústelo bien.

**VERIFIQUE LAS CORREAS :**

Agarre el casco con ambas manos y trate de moverlo rotando hacia adelante y hacia atrás tanto como pueda. Haga un esfuerzo serio. Si puede rodar el casco fuera de la cabeza por completo en cualquier dirección, rodarlo hacia adelante hasta bloquear la visión o hacia atrás lo suficiente para exponer la frente, significa que el casco no se ajusta correctamente. Repita los Pasos 3 y 4 hasta que el movimiento del casco sea mínimo.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

Paso 7: Una vez que esté satisfecho de que el casco se ajusta correctamente y que todas las correas están correctamente ajustadas y apretadas, haga un breve recorrido. Preste atención a la comodidad general y a la estabilidad del casco mientras conduce. Haga ajustes menores en las almohadillas y correas para mejorar la comodidad y estabilidad.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERTENCIA :**

Si no puede ajustar su casco para que se adapte como se indica en el Paso 5, NO USE ESTE CASCO. Reemplácelo por una talla diferente.

**▲ADVERT**